Vykružovací vrtací korunky do betonu a zdiva

Sada vykružovacích korunek do betonu a zdiva, 9dílná (SDS-Plus + SDS-Max) GEKO G39981

Model: GE1222_G39981 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Rozšířená 9dílná profesionální sada vykružovacích korunek s karbidovými zuby (Ø 30 až 100 mm) vybavená dvěma dlouhými upínacími stopkami (SDS-Plus i SDS-Max) a dvěma vodicími vrtáky v odolném kufru.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Modelové označení	G39981 (kód GE1222_G39981)
Celkový počet dílů v sadě	9 dílů (5× korunka + 2× dlouhý adaptér + 2× středicí vrták)
Průměry vykružovacích korunek	Ø 30, 40, 65, 80, 100 mm (5 ks)
Upínací adaptér č. 1	Dlouhá stopka SDS-Plus (cca 300 mm) se závitem M22

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Modelové označení	G39981 (kód GE1222_G39981)
Celkový počet dílů v sadě	9 dílů (5× korunka + 2× dlouhý adaptér + 2× středicí vrták)
Průměry vykružovacích korunek	Ø 30, 40, 65, 80, 100 mm (5 ks)
Upínací adaptér č. 1	Dlouhá stopka SDS-Plus (cca 300 mm) se závitem M22
Upínací adaptér č. 2	Dlouhá stopka SDS-Max (cca 300 mm) se závitem M22 pro těžká kladiva
Středicí vrtáky v sadě	2 ks karbidových vodicích vrtáků Ø 8 × 110 mm
Řezné zuby korunek	Slinutý karbid wolframu (YG8C / TCT) s vysokoteplotním pájením
Spojovací závit korunek	Vnitřní metrický závit M22
Cílové materiály	Zdivo, plná a dutá cihla, pórobeton, omítka, nearmovaný beton a kámen
Prodloužený dosah	300mm adaptéry umožňují hluboké prostupy skrz silné obvodové zdi
Hlavní využití	Prostupy pro elektroinstalaci, vodu, topení, plyn, klimatizace a odpady
Úložné balení	Černý tvarovaný plastový kufr s držáky vrtáků ve víku

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Vykružovací korunky Ø 30 a Ø 40 mm TCT** – 2 ks pro prostupy trubek topení, vody, chrániček a klimatizací
- **2. Vykružovací korunka Ø 65 mm TCT** – Přesný rozměr pro elektroinstalační krabice pod omítku (KU 68)
- **3. Vykružovací korunky Ø 80 a Ø 100 mm TCT** – 2 ks pro rozvodné krabice, ventilaci a kanalizační potrubí
- **4. Prodloužený adaptér SDS-Plus (300 mm)** – Pro upnutí do standardních elektro-pneumatických kladiv SDS-Plus
- **5. Prodloužený adaptér SDS-Max (300 mm)** – Pro upnutí do těžkých bouracích a vrtacích kladiv SDS-Max
- **6. Středicí karbidové vrtáky (2 ks)** – Uloženy v klipových držácích horního víka kufru (1× pracovní + 1× náhradní)
- **7. Zajišťovací šroub středicího vrtáku** – Pevně aretuje vodicí vrták v dutině adaptéru
- **8. Vnější vynášecí šroubovice na plášti korunek** – Snižuje tření ve stěně hlubokého otvoru a odvádí drť
- **9. Odvětrávací otvory ve dně a stěně korunky** – Chlazení a snadné uvolnění odvrtaného jádra
- **10. Plastový kufr se dvěma sponami** – Přehledná organizace všech 9 komponent na stavbě

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Ochranné brýle / obličejový štít EN 166 – Ochrana zraku před úlomky zdiva a betonu

Respirátor třídy FFP2 / FFP3 – Ochrana dýchacích cest před křemičitým stavebním prachem

Chrániče sluchu SNR ≥ 30 dB – Povinná ochrana sluchu zejména při práci s kladivy SDS-Max

Antivibrační rukavice – Tlumení vibrací a bezpečný úchop přídavné rukojeti kladiva

Bezpečnostní obuv S3 – Ochrana nohou při vypadnutí těžkého kamenného jádra ze zdi

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Detektorem kovů a vedení zkontrolujte zeď z obou stran prostupu na elektrické kabely, trubky a ocelové pruty.
2. Zvolte správný 300mm adaptér podle sklíčidla vašeho kladiva (SDS-Plus nebo SDS-Max) — kladivo MUSÍ mít kluznou spojku!
3. Vložte středicí vrták do adaptéru, řádně zajistěte fixačním šroubem a na namazaný závit M22 našroubujte korunku.
4. Zkontrolujte přímost dlouhého 300mm adaptéru a neporušenost všech karbidových zubů korunky.
5. Očistěte a namažte drážky stopky tukem na vrtáky a ověřte pevné zajištění boční rukojeti kladiva.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Uchopte vrtací kladivo pevně oběma rukama, opřete středicí vrták kolmo na značku a plynule navrtejte kruhovou stopu.
2. V dutých pálených cihlách a pórobetonu pracujte BEZ PŘÍKLEPU; v plné cihle a nearmovaném betonu se zapnutým příklepem.
3. Jakmile se korunka zařízne cca 10–15 mm do zdiva, vyjměte středicí vrták, aby v hlubokém prostupu nepraskl.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Při prostupu silnou zdí pomocí 300mm adaptéru postupně vysekávejte vyvrtaná jádra po 40–50 mm hloubky.
5. Před průrazem venkovní fasády vypněte příklep (nebo dovrtejte z druhé strany po středicím otvoru), abyste neodtrhli kus omítky.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Po práci nechte korunky i adaptér přirozeně vychladnout, vyčistěte závity M22 ocelovým kartáčkem a nakonzervujte tukem.
Pravidelně	Pravidelně kontrolujte opotřebení drážek stopek SDS-Plus a SDS-Max a vždy je před zasunutím do kladiva lehce mažte.
Pravidelně	Náhradní středicí vrták uchovávejte zajištěný v držáku horního víka kufru.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Kladivo vypíná bezpečnostní spojku (zasekávání korunky)	Zkřížení korunky na dlouhém 300mm adaptéru nebo kontakt s armaturou	Udržujte přísně kolmou osu vrtání, častěji vynášejte drť a vyhněte se ocelové výztuži.
Zlomení středicího vrtáku uvnitř adaptéru	Pokračování v hlubokém příklepovém vrtání s ponechaným vodicím vrtákem	Po vytvoření 10mm vodicí kružnice ve zdivu vždy středicí vrták demontujte.
Vytržení velkého koláče omítky na výstupní straně zdi	Proražení poslední vrstvy zdiva plným příklepem	Nejprve provrtejte skrz zeď tenkou vodicí díru a posledních 30 mm vykružte z opačné strany.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce: **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO): 21946288
Výrobek a obchodní název: **Sada vykružovacích korunek do betonu a zdiva, 9dílná (SDS-Plus + SDS-Max) GEKO G39981**
Typové označení / Model: **GE1222_G39981** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení: Sada vykružovacích korunek do betonu a zdiva, 9dílná (SDS-Plus + SDS-Max) GEKO G39981

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN ISO 5468
- ČSN EN ISO 12100

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.